



Használati utasítás

Az eredeti üzemeltetési útmutató fordítása



CE
perfecta
300 / 600

Tartalomjegyzék

| | |
|---|---------|
| A W&H által használt szimbólumok | 3 – 5 |
| 1. Bevezetés..... | 6 – 7 |
| 2. Kicsomagolás | 8 |
| 3. Szállítási terjedelem | 9 – 11 |
| 4. Biztonsági tanácsok | 12 – 13 |
| 5. Leírás / üzembe helyezés / kezelés – lábvezérlős készülék | 14 – 17 |
| 6. Leírás / felszerelés / üzembe helyezés – térdvezérlős készülék | 18 – 20 |
| 7. Leírás / üzembe helyezés – asztali készülék | 21 – 22 |
| 8. A kézi motoregység / <i>elektromotor</i> »E-típus« leírása..... | 23 |
| 9. Általános kezelés – a kézi motoregység indítása / a kifűvés funkció (Perfecta 600) | 24 – 25 |
| 10. A vezérlőegység leírása / a tartóelem felszerelése (opcionális)..... | 26 – 27 |
| 11. A vezérlőegység kezelése – balra forgatás / a fordulatszám megváltoztatása / a bistabil üzemmód / a Tempomat üzemmód (Perfecta 600) | 28 – 31 |
| 12. A kézi motoregység le- és felszerelése | 32 |
| 13. A frézerek cseréje..... | 33 |
| 14. Tisztítás | 34 |
| 15. Tisztítás / a szorítópofa cseréje..... | 35 – 36 |
| 16. Hibajelentések | 37 |
| 17. W&H tartozékok | 38 |
| 18. Szervíz..... | 39 |
| 19. Műszaki adatok..... | 40 – 41 |
| 20. Újrahasznosítás és hulladékkezelés | 42 |
| Jótállási nyilatkozat | 43 |
| CE-jelölés | 44 |
| Hivatalos W&H-szervizpartner | 45 |

A W&H által használt szimbólumok

A használati utasításban található szimbólumok



FIGYELMEZTETÉS!
(balesetveszély)



FIGYELEM!
(rongálódásveszély)



Általános magyarázatok,
balesetveszélyen és
rongálódásveszélyen kívül.



W&H szerviz

W&H szimbólumok

Szimbólumok a vezérlőegységen



Tartsa be a használati utasításokat



Gyártási év



Elektromos biztosíték



Adatmátrixkód – kizárólag meghatározott modelleknél, termékazonosításra



Ne dobja ki a háztartási szeméttel



Lábkapcsoló



Motor



Vezérlőegység

REF Rendelési szám

SN Sorozatszám

V A készülék elektromos feszültsége

AC Váltóáram

VA A készülék elektromos teljesítményfelvétele

A Áramerősség

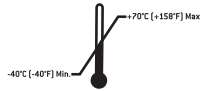
Hz A váltóáram frekvenciája

W&H szimbólumok

Szimbólumok a csomagoláson



Felfelé



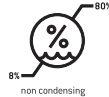
Megengedett
hőmérséklet-tartomány



R_xonly Figyelem: az Amerikai Egyesült Államok szövetségi joga értelmében ennek a készüléknek az értékesítése csak fogorvos, orvos vagy egyéb egészségügyi szakember javaslatára, engedéllyel együtt lehetséges azon a szövetségi államon belül, amelyben az illető praktizál, és ezt a berendezést használja, vagy szeretné előmozdítani a használatát



Törékeny



Megengedett
páratartalom



Óvja a nedvességtől



CE a gyártótól



»Der Grüne Punkt«
(A zöld pont)
a Duales System
Deutschland AG jelölése



Az újrahasznosíthatóság
(recyclebar) általános
szimbóluma

1. Bevezetés



Az Ön saját és környezete biztonsága érdekében

A W&H-termék alkalmazását ebben a használati utasításban kívánjuk elmagyarázni. Azonban kötelességünk felhívni a figyelmét a lehetséges veszélyhelyzetekre is. Az Ön és környezete biztonsága számunkra az egyik legfontosabb szempont.



Ezért kérjük a 12–13. oldalon feltüntetett biztonsági tanácsokat feltétlenül vegye figyelembe.

Rendeltetés

A vezérlőegységet a fogászati laborban feldolgozott anyagok forgácsoló megmunkálására tervezték, melynek kézi egysége kézzel mozgatható.



A vezérlőegység nem fogorvosi készülék!

Emberen történő alkalmazása tilos!

Szakszerű használat

A Perfecta kizárólag szakszerű – az érvényes munkavédelmi rendeletek, balesetmegelőző intézkedések és e használati utasítás előírásainak betartása mellett – fogtechnikai használatra készült. Az előírásaink be nem tartása vagy a W&H által nem engedélyezett tartozékok és pótalkatrészek alkalmazása – mentesít bennünket mindennemű garanciális vagy más igény teljesítése alól.

Bevezetés

A Perfecta az általunk szállított állapotban:

- > biztonságtechnikai szempontból be van vizsgálva;
- > az UL-tanúsítványt viseli;
- > a vonatkozó előírásoknak megfelelő rádióinterferencia-elfojtással rendelkezik.

Ez a nyilatkozat nem érvényes tervezett beépítésekre, felépítésekre és hasonló változásokra.



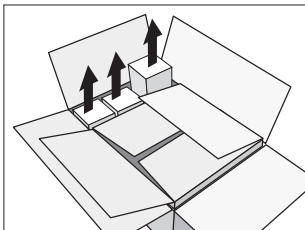
A gyártó felelősségvállalása

A W&H Dentalwerk Bürmoos csak akkor tekinthető felelősnek a Perfecta biztonságra, megbízhatóságra és teljesítményre gyakorolt hatásaiért, ha a felhasználó az alább részletezett utasításokat betartja:

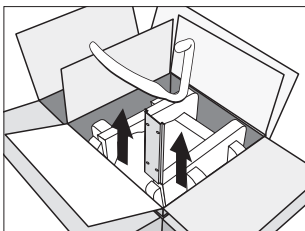


- > Tartsa be a használati utasításban foglaltakat!
- > *E használati utasítás az »E-típusú« vezérlőegységre is vonatkozik. A »kézi motoregység« értelemszerűen »ISO-kupplunggal ellátott elektromotort« jelent [Perfecta 300].*
- > A Perfecta nem tartalmaz felhasználó által javítható részeket. A felszerelését, módosítását vagy szerelését kizárólag hivatalos W&H-szervizpartner (lásd 45. oldal) végezheti.
- > A vezérlőegység engedély nélküli felnyitása a jótállási és egyéb szavatossági igények megszűnését eredményezi.

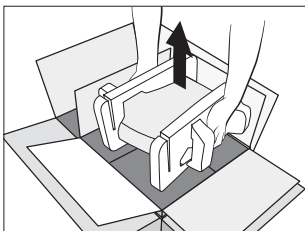
2. Kicsomagolás



- 1 Vegye ki a tartozékok dobozait.



- 2 Térdvezérlős készülék:
vegye ki a rögzítőlemezt és
a kifűvás funkció kengyelét



- 3 Vegye ki a betétet a vezérlőegységgel.

A W&H-csomagolóanyagok környezetbarátok, és az újrahasznosító vállalatokon keresztül leadhatók.

Ajánljuk azonban, hogy őrizze meg az eredeti csomagolást.

3. A Perfecta 300 szállítási terjedelme (szintén lásd 11. oldal)

| Lábvezérlős készülék | Térdvezérlős készülék | Asztali készülék |
|--|--|---|
| <p>Vezérlőegység:</p> <ul style="list-style-type: none">○ Cikksz.: 05077900 230 V○ Cikksz.: 05172400 115 V <p>○ Motorkábel 1,8 m — cikksz.: 05114900</p> <p>Külön megrendelhető: »E-típus«</p> <ul style="list-style-type: none">○ <i>Elektromotor ISO-kupplunggal LA-3E — cikksz.: 0513880</i> | <p>Vezérlőegység:</p> <ul style="list-style-type: none">○ Cikksz.: 05222000 230 V○ Cikksz.: 05222100 115 V <p>○ Vezérlőegység LA-3D — cikksz.: 05127000</p> <p>○ Rögzítőlemez — cikksz.: 01170500</p> <p>○ Rögzítőcsavarok — cikksz.: 00952200</p> <p>○ Motorkábel 1,8 m — cikksz.: 05114900</p> <p>Külön megrendelhető: »E-típus«</p> <ul style="list-style-type: none">○ <i>Elektromotor LA-3E ISO-kupplunggal — Cikksz.: 0513880</i> | <p>Vezérlőegység</p> <ul style="list-style-type: none">○ Cikksz.: 05221600 230 V○ Cikksz.: 05221700 115 V <p>○ Vezérlőegység LA-3D — cikksz.: 05127000</p> <p>○ Lábvezérlős indító L-NV — cikksz.: 05038100</p> <p>○ Motorkábel 1,8 m — cikksz.: 05114900</p> <p>Külön megrendelhető: »E-típus«</p> <ul style="list-style-type: none">○ <i>Elektromotor LA-3E ISO-kupplunggal — Cikksz.: 0513880</i> |

A Perfecta 600 szállítási terjedelme (szintén lásd 11. oldal)

| Lábvezérlős készülék | Térdvezérlős készülék | Asztali készülék |
|--|--|---|
| <p>Vezérlőegység:</p> <ul style="list-style-type: none">○ Cikksz.: 05172600 230 V○ Cikksz.: 05172800 115 V <p>○ Levegőtömlő — cikksz.: 05250400</p> <p>○ Motorkábel 1,8 m — cikksz.: 05116500</p> | <p>Vezérlőegység:</p> <ul style="list-style-type: none">○ Cikksz.: 05223100 230 V○ Cikksz.: 05223200 115 V <p>○ Vezérlőegység LA-6D — cikksz.: 05243200</p> <p>○ Rögzítőlemez — cikksz.: 01170500</p> <p>○ Rögzítőcsavarok — cikksz.: 00952200</p> <p>○ A kifűvés funkció kengyele — cikksz.: 05148800</p> <p>○ Levegőtömlő — cikksz.: 05250400</p> <p>○ Motorkábel 1,8 m — cikksz.: 05116500</p> | <p>Vezérlőegység:</p> <ul style="list-style-type: none">○ Cikksz.: 05222400 230 V○ Cikksz.: 05222500 115 V <p>○ Vezérlőegység LA-6D — cikksz.: 05243200</p> <p>○ Lábvezérlős indító kifűvés funkcióval L-NV — cikksz.: 05038100</p> <p>○ Levegőtömlő — cikksz.: 05250400</p> <p>○ Motorkábel 1,8 m — cikksz.: 05116500</p> |

Perfecta 300 és 600 szállítási terjedelme

- Kézi motoregység LA-66 – cikksz.: 05201200
- Kéziegység-tartó – cikksz.: 03211500
- Szorítópofakulcs – cikksz.: 01125900
- Villáskulcs – cikksz.: 03202800
- W&H szervizolaj MD-30 – cikksz.: 03304500
- Tisztítókefe – cikksz.: 00669400

- Hálózati kábel – cikksz.: 01343700 (európai)

Alternatívaként választható:

- Hálózati kábel – cikksz.: 01343900 (USA, CAN, J) / cikksz.: 03212700 (UK, IRL) / cikksz.: 02909300 (AUS, NZ) / cikksz.: 04280600 (CH)

4. Biztonsági tanácsok



Feltétlenül tartsa be a következő utasításokat:

- > Az Perfecta készüléket az üzembe helyezés előtt 24 órán keresztül szobahőmérsékleten kell tartani.
- > Soha ne fogja meg a működő, ill. leállófélben lévő frézert.
- > Soha ne nyissa ki a kézi motoregység szorítópofofáját, amíg a frézer teljesen le nem állt.
- > Tartsa be a balesetvédelmi előírásokat. Használjon megfelelő védőfelszerelést: védőszemüveget, védőpajzsot stb.
Az »E-típusnál«:
- > *Csak álló motornál helyezze fel a kézi egységet, illetve a könyökdarabot. (Perfecta 300)*
- > Mindig vegye figyelembe a feldolgozandó alapanyag biztonsági adatlapját.
- > A Perfecta készüléket fogászati laborban történő alkalmazásra tervezték (elszívás, védőfelszerelés).



Csak alkalmas és működőképes műszereket használjon.

Kizárólag jó minőségű frézereket használjon, melyek megfelelnek az EN ISO 1797-1 szabványnak. Mindenképpen tartsa be a szerszámok gyártójának a maximális fordulatszámra, a maximális forgatónyomatékra, valamint a forgásirányra vonatkozó utasításait.

Nem rendeltetésszerű használat

Nem rendeltetésszerű használat – mint pl. a Perfecta tiltott szerelése, megváltozása illetve javítása vagy utasításaink be nem tartása – esetén minden jótállási vagy más kötelezettség érvényét veszti!

A vezérlőegység kizárólag zárt térben használható (beltéri helyiségben).

Biztonsági tanácsok



Veszélyzónák

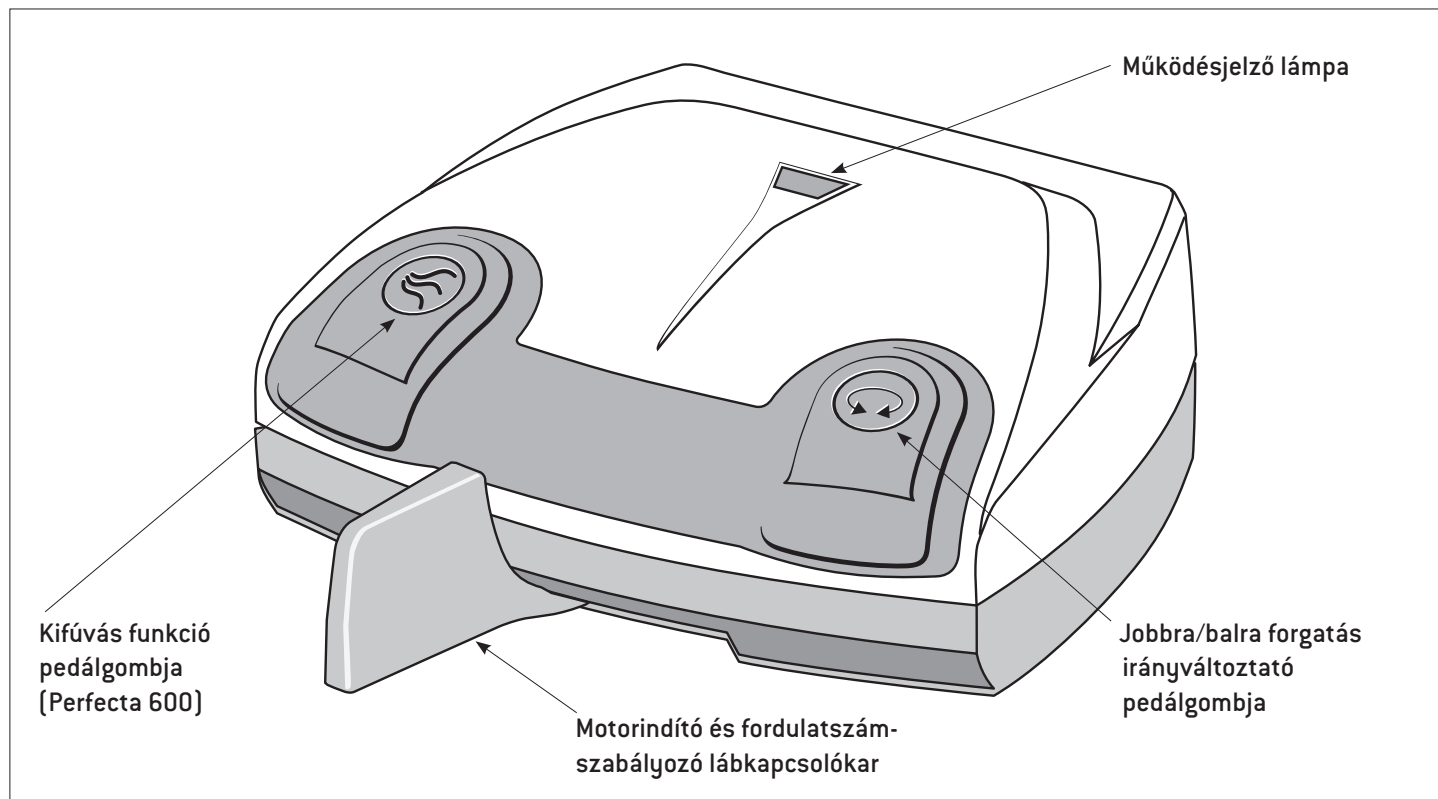
A vezérlőegység nem használható olyan helyiségekben, ahol különleges feltételek uralkodnak (pl. korrozív vagy robbanásveszélyes környezet).

Áramszünet

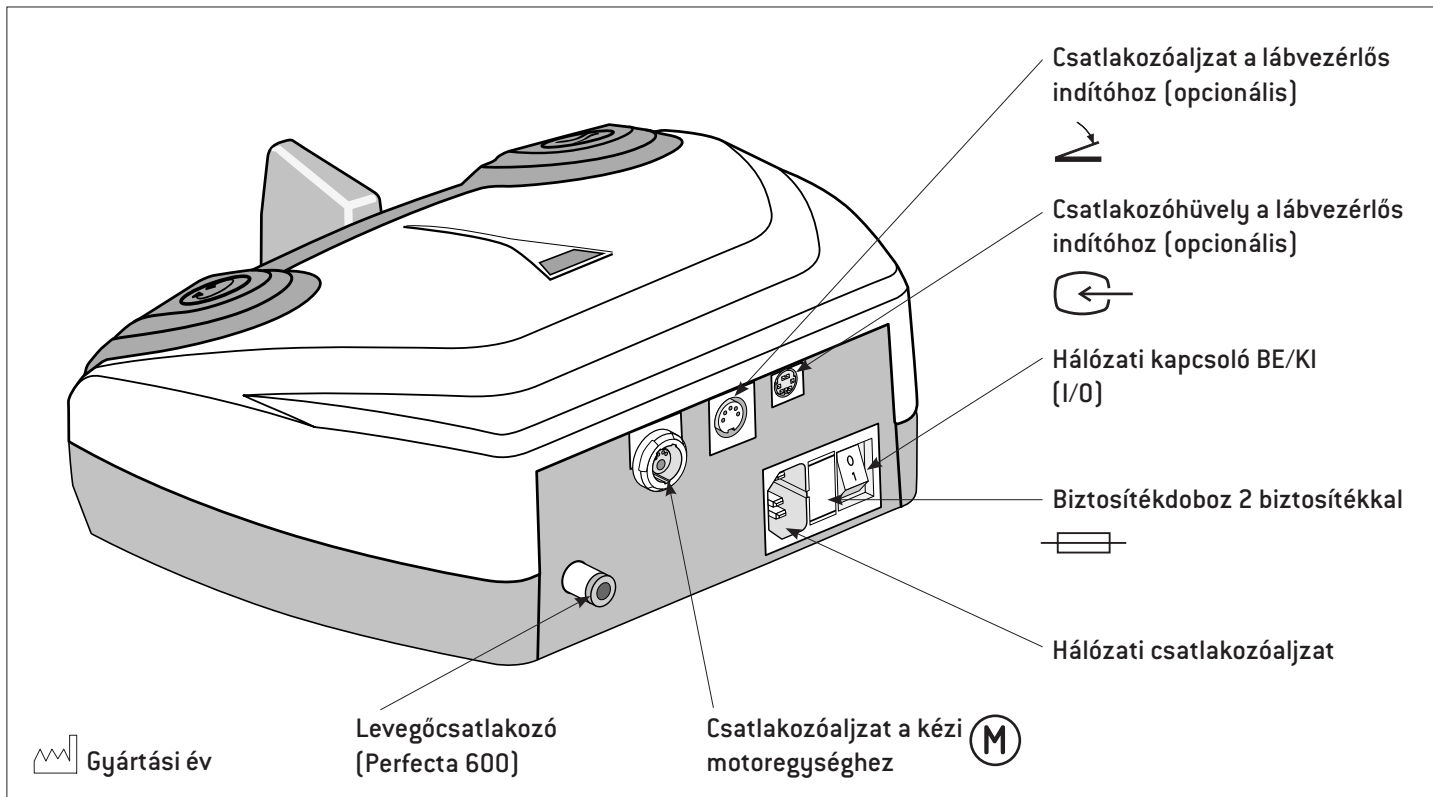
Áramszünet vagy a Perfecta kikapcsolása esetén az utolsóként beállított fordulatszám mentésre kerül, és a legközelebbi bekapcsoláskor ismét aktiválódik.

Az S6 szakaszos üzemmód (4 perc/10 perc) megnevezés átfolyó üzemmódot jelent szakaszos terheléssel. Az ajánlott terhelési idő 4 perc 10 perces szüneteltetés mellett.


5. A lábvezérlős készülék leírása – elülső oldal

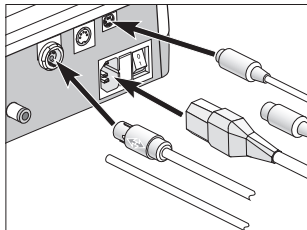


A lábvezérlős készülék leírása – hátoldal




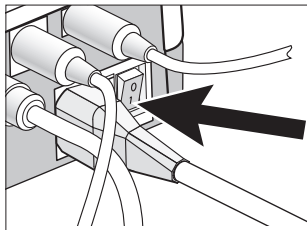
A lábvezérlős készülék üzembe helyezése

 A hálózati kábel, motorkábel, vezérlőegység (opcionális), levegőtömlő (Perfecta 600) leválasztása vagy csatlakoztatása előtt kapcsolja ki a vezérlőegységet.



1 Csatlakoztassa a motorkábelt, a vezérlőegységet (opcionális), a levegőtömlőt (Perfecta 600) és a hálózati kábelt.

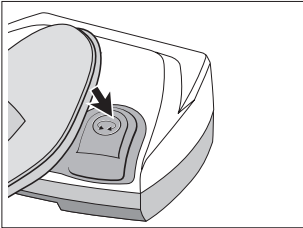
 Ügyeljen a helyes csatlakoztatásra!



2 Kapcsolja be a vezérlőegységet (I).

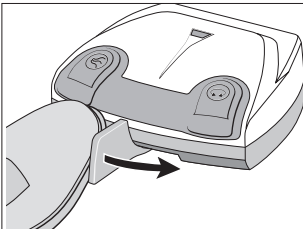
A lábvezérlős készülék kezelése


Balra forgatás



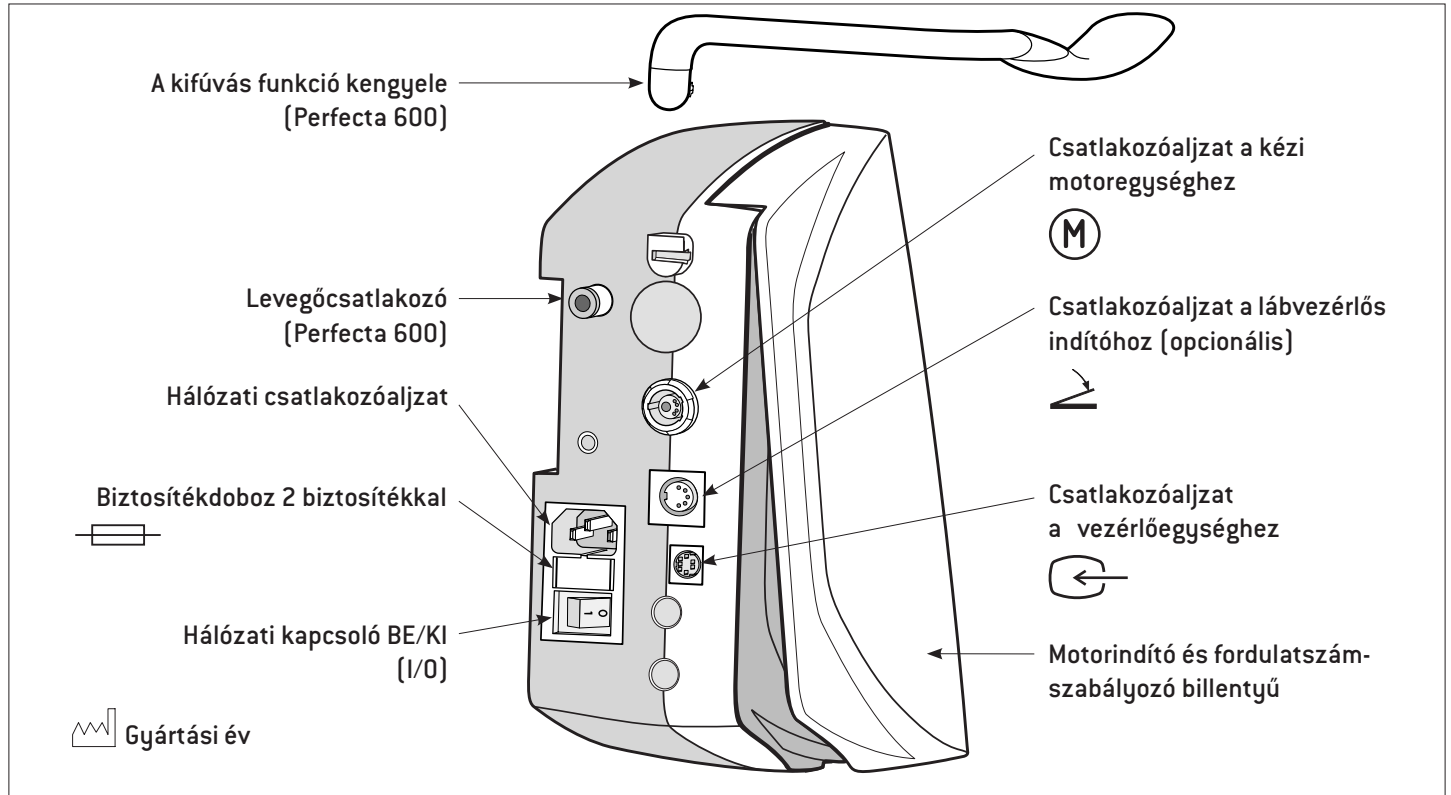
 A pedálgomb lenyomásával átkapcsolhat a jobbra és balra forgásirány között.

A fordulatszám megváltoztatása

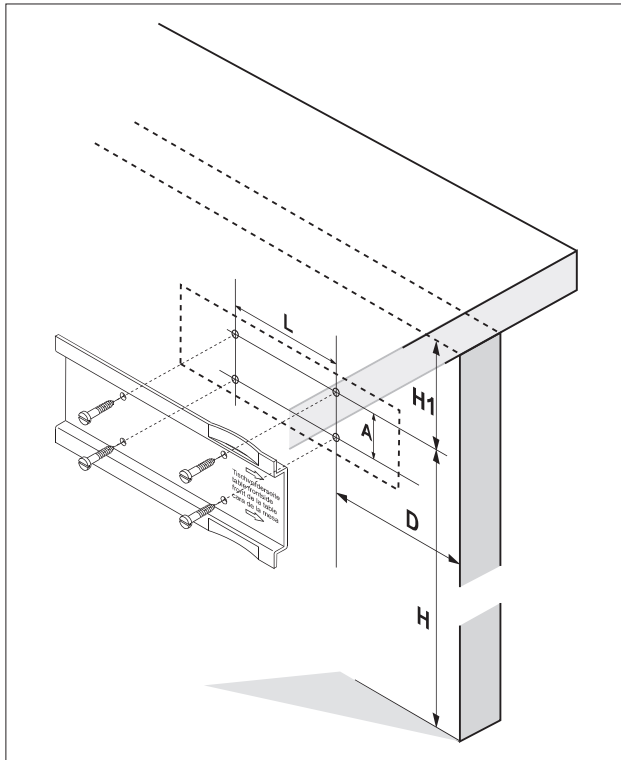


 A lábkapcsolókkal a fordulatszám értéke az 1000–40 000 fordulat/perc (a Perfecta 600-nál 1000–50 000 fordulat/perc) intervallumon belül fokozatosan növelhető / csökkenthető.

6. A térdvezérlős készülék leírása



A térdvezérlős készülék felszerelése



❶ A mellékelt fúrósablon vagy rögzítőlemez segítségével jelölje ki a csavarok helyét.

❷ \varnothing 3 mm-es fúróval fúrjon lyukat a 4 csavar számára.

Tartassa be a méreteket:

H = 550–600 mm


H1 = min. 90 mm

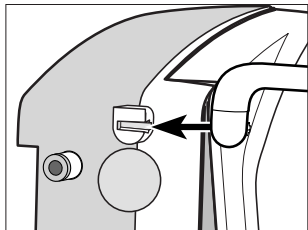
D = 90 mm (az asztal elülső szélétől mérve)

L = 100 mm

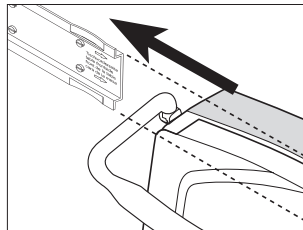
A = 40 mm


A térdvezérlős készülék üzembe helyezése

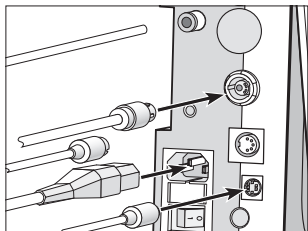
 A hálózati kábel, motorkábel, vezérlőegység, lábvezérlős indító (opcionális), levegőtömlő (Perfecta 600) leválasztása vagy csatlakoztatása előtt kapcsolja ki a vezérlőegységet.




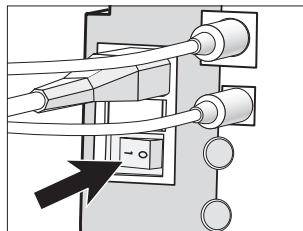
1 Szerelje föl a kifúvás funkció kengyelét ütközésig. (Perfecta 600)



3 A rögzítőlemezen tolja a vezérlőegységet ütközésig.  Egy csepp olajjal a felhelyezés megkönnyíthető.

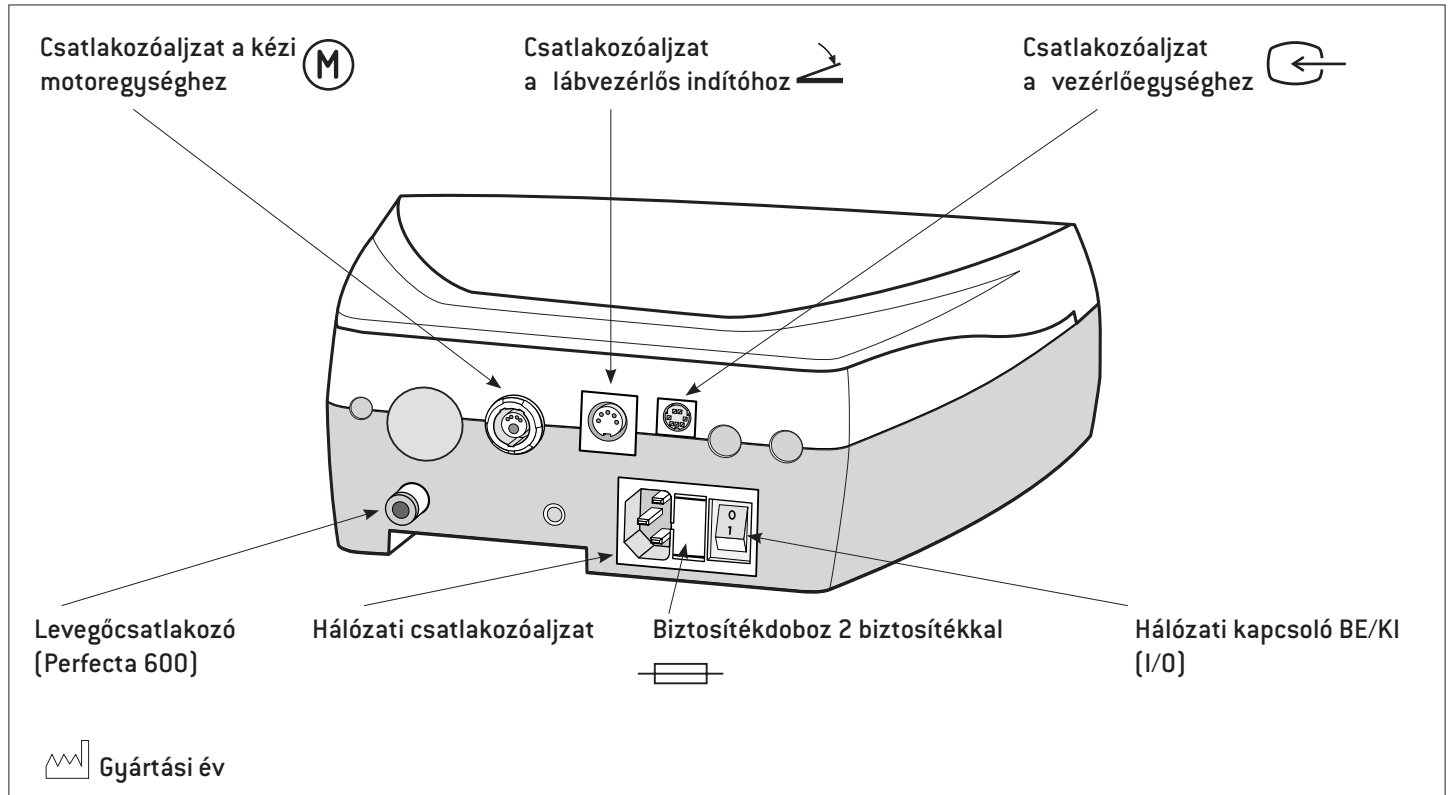


2 Csatlakoztassa a motorkábel, a vezérlőegységet, a levegőtömlőt (Perfecta 600), a lábvezérlős indítót (opcionális) és a hálózati kábelt.  Ügyeljen a helyes csatlakoztatásra!

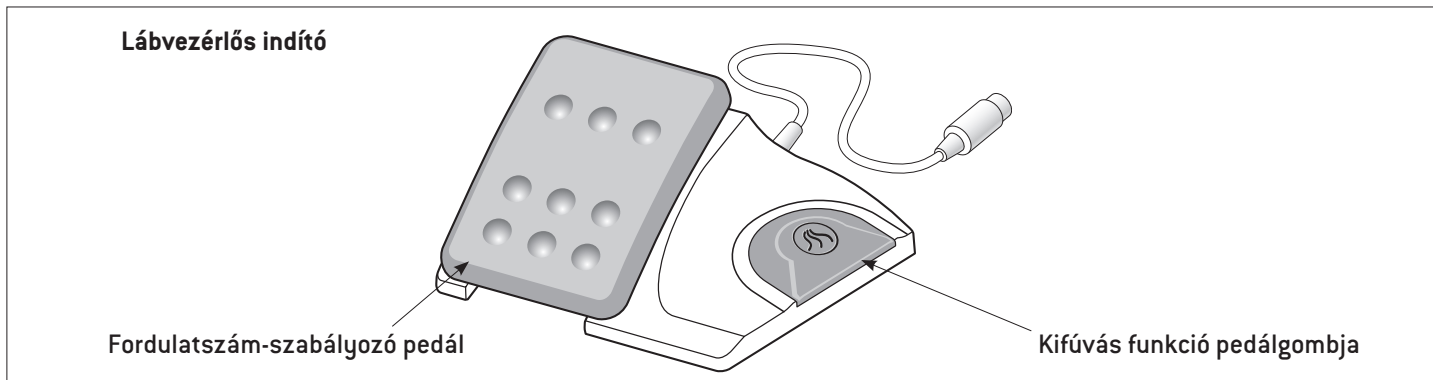



4 Kapcsolja be a vezérlőegységet (I).

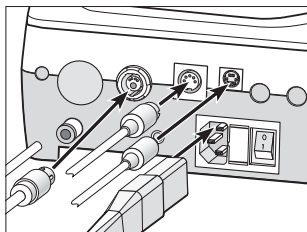
7. Az asztali készülék leírása




Az asztali készülék üzembe helyezése

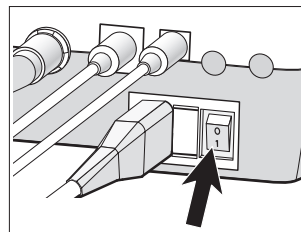


 A hálózati kábel, motorkábel, vezérlőegység, lábvezérlős indító, levegőtömlő (Perfecta 600) leválasztása vagy csatlakoztatása előtt kapcsolja ki a vezérlőegységet.



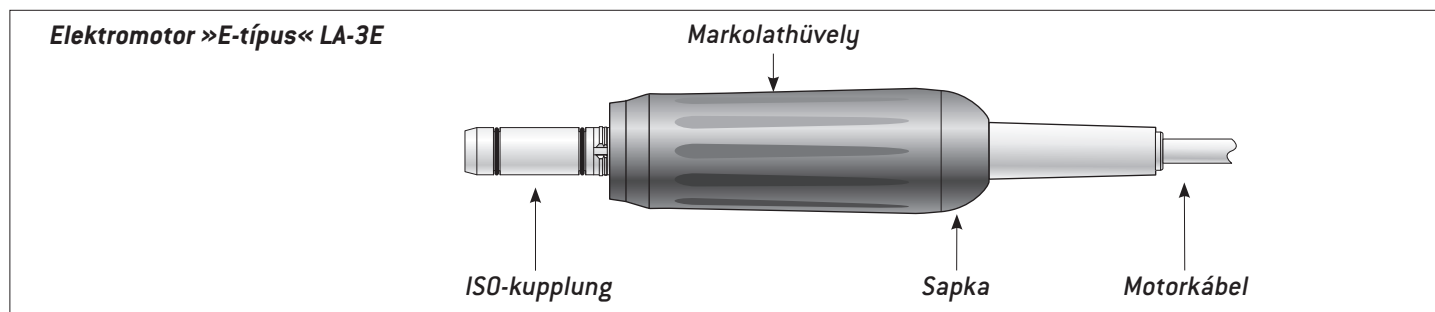
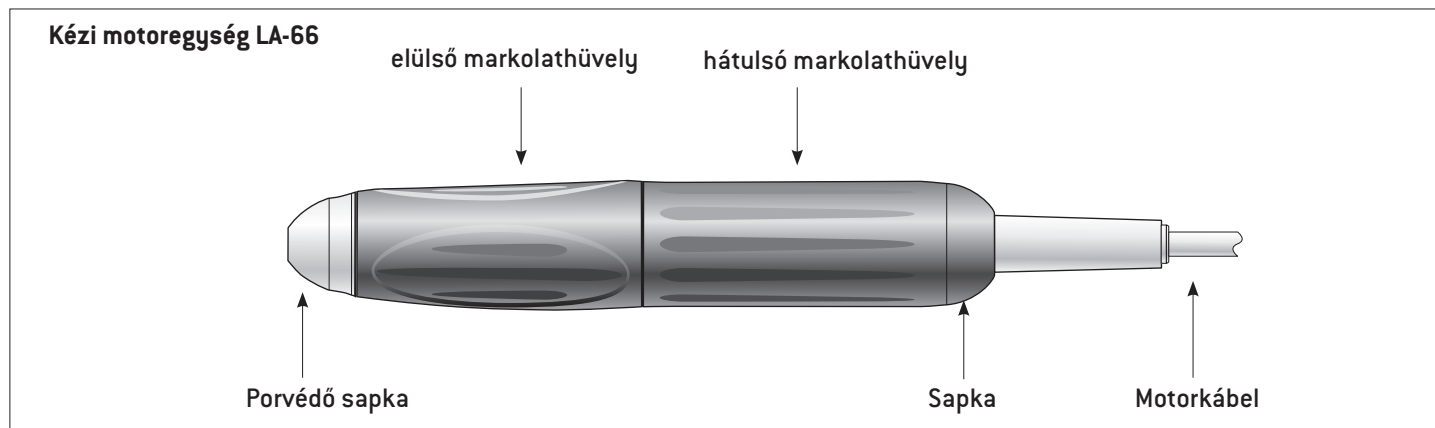
1 Csatlakoztassa a motorkábelt, a vezérlőegységet, a lábvezérlős indítót, a levegőtömlőt (Perfecta 600) és a hálózati kábelt.

 Ügyeljen a helyes csatlakoztatásra!



2 Kapcsolja be a vezérlőegységet (I).

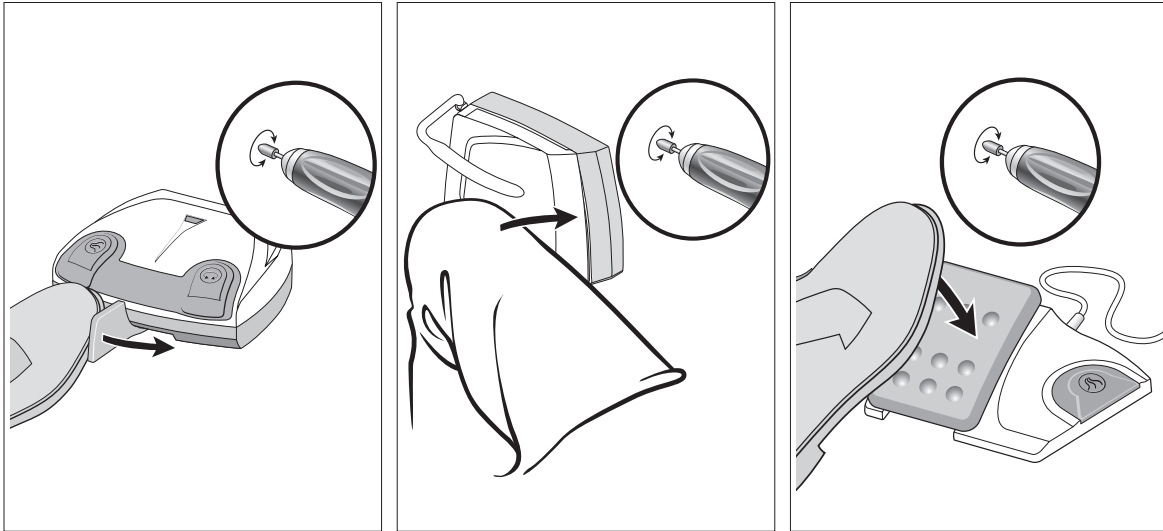
8. A kézi motoregység (LA-66) / *elektromotor »E-típus«* (LA-3E) leírása



9. Általános kezelés – kézi motoregység indítása



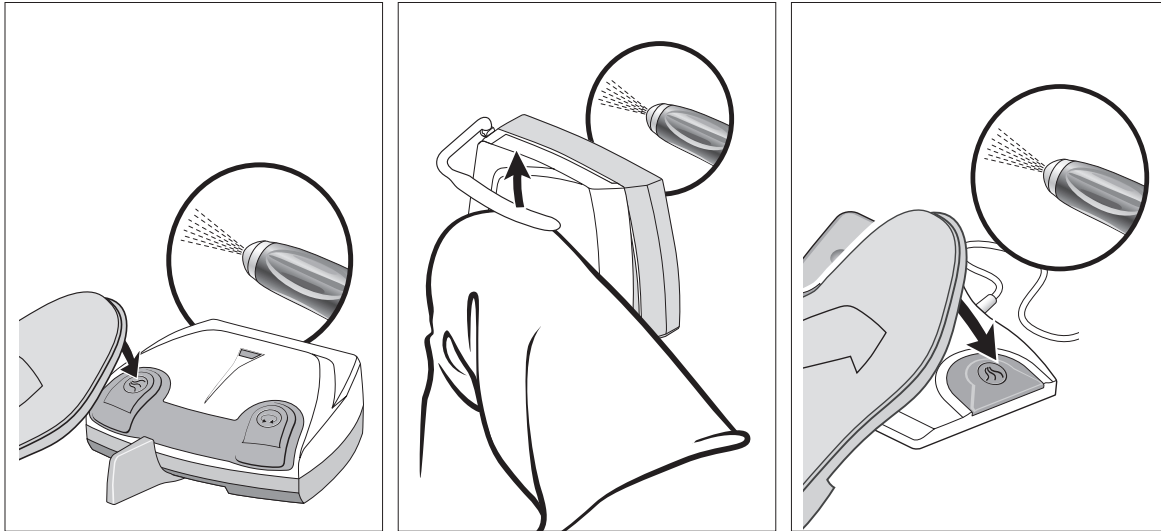
A lábvezérlős, térdvezérlős készülék, illetve a lábvezérlős indító segítségével indítsa el a kézi motoregységet.



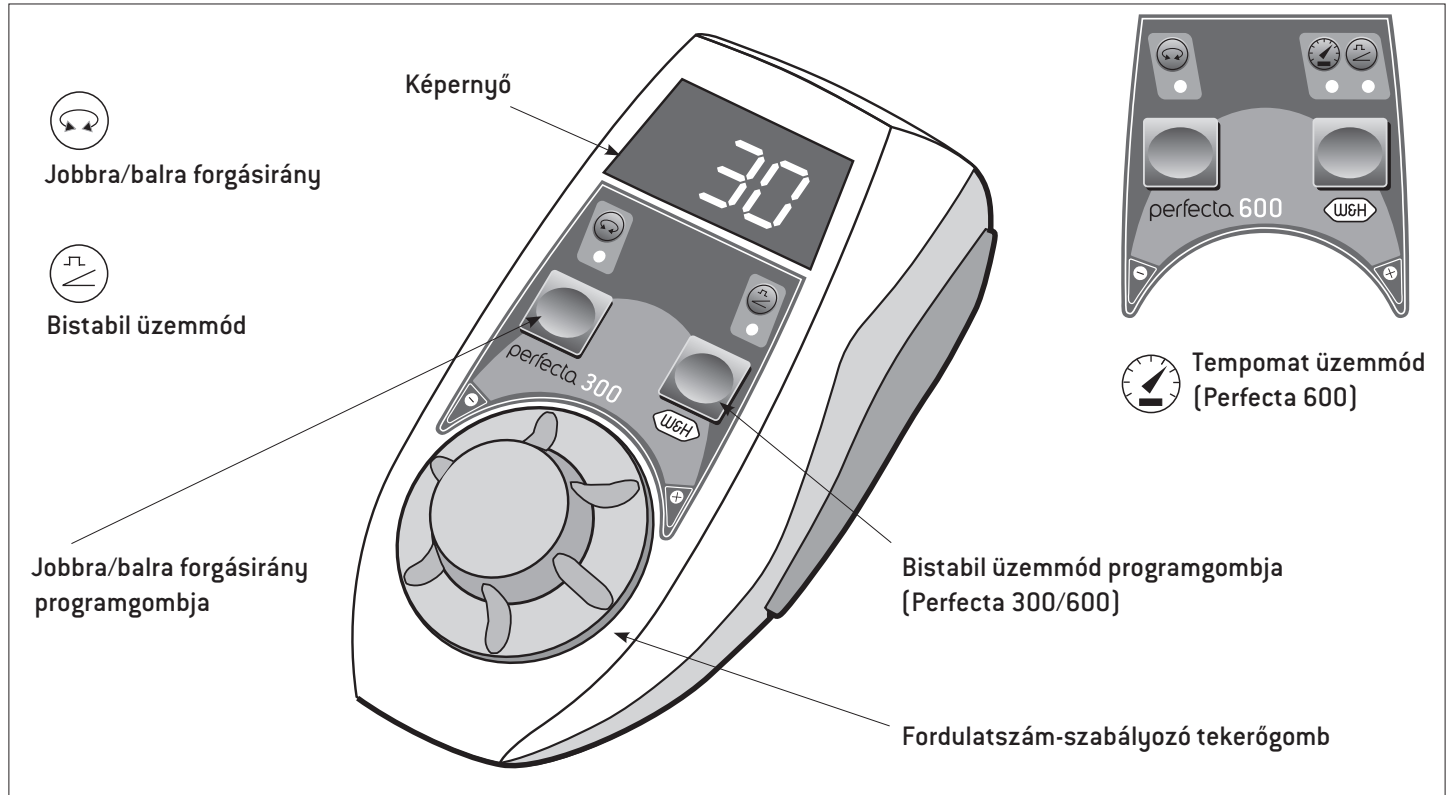
Általános kezelés – kifűvás funkció (Perfecta 600)



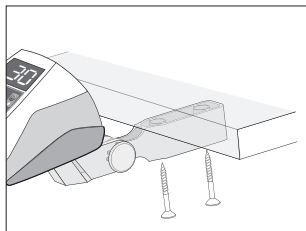
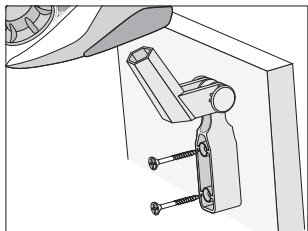
A pedálgomb vagy kengyel folyamatos nyomva tartásával kapcsolja be a kifűvás funkciót.



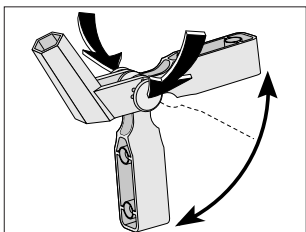
10. A vezérlőegység leírása



Vezérlőegység leírása – a tartóelem (opcionális) felszerelése




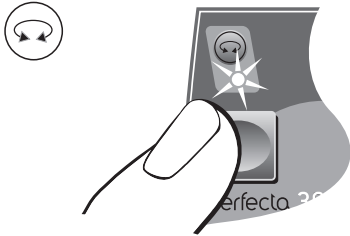
❶ Szerelje föl a tartóelemet (opcionális).




❷ A két rögzítőgomb egyidejű megnyomásával a tartót különböző pozíciókban lehet rögzíteni.

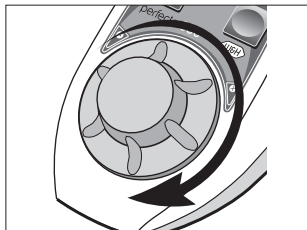
11. A vezérlőegység kezelése – balra forgatás

 A programgomb lenyomásával átkapcsolhat a jobbra és balra forgásirány között. A balra forgatásra való átkapcsoláskor a készülék hangjelzést ad ki, a lámpa pedig kigyullad.

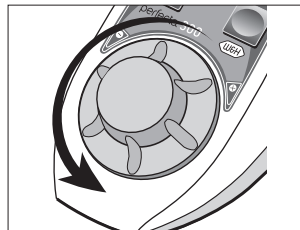


Vezérlőegység kezelése – balra forgatás / fordulatszám megváltoztatása


 A tekerőgomb POZITÍV / NEGATÍV irányba történő forgatásával a fordulatszám az 1000–40 000 fordulat/perces tartományban fokozatosan növelhető / csökkenthető.



1 Növelje a fordulatszámot.

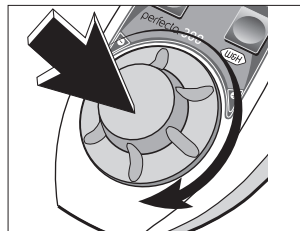


2 Csökkentse a fordulatszámot.


 A fordulatszám beállítása a 40 000–50 000 fordulat/perces tartományban. [Perfecta 600]




1 Nyomja meg a tekerőgombot.




2 Nyomja meg a tekerőgombot, és forgassa el.

 Az előzetesen beállított maximális fordulatszámot a motorindításkor nem lehet túllépni.

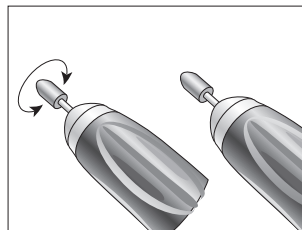
A vezérlőegység kezelése – a bistabil üzemmód

 Bistabil üzemmódban a készülék motorindításkor automatikusan eléri a kiválasztott maximális fordulatszámot. A kézi motoregység önállóan működik. A bistabil üzemmód kikapcsolása: nyomja meg egyszer (Perfecta 600: nyomja meg kétszer) a programgombot.

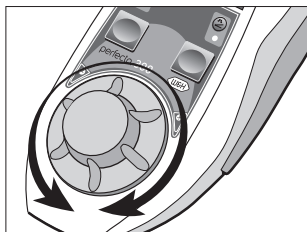




1 Nyomja meg a gombot.
A lámpa kigyullad.





3 A pedál, kapcsolókar, illetve billentyű finom megnyomásával indítsa vagy állítsa le a kézi motoregységet.



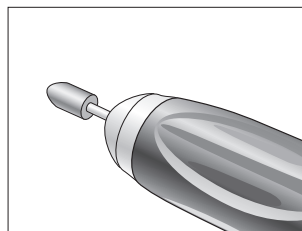
2 Állítsa be a fordulatszámot.

A vezérlőegység kezelése – Tempomat üzemmód (Perfecta 600)

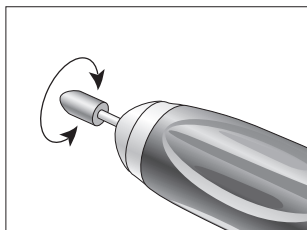
-  A Tempomat üzemmódban a készülék a beállított fordulatszámot elmenti, és a használat során automatikusan megtartja.
A kézi motoregység önállóan működik.
-  A bistabil üzemmód kikapcsolása: Nyomja meg egyszer a programgombot.



- 1** Nyomja meg kétszer a gombot. A lámpa kigyullad.

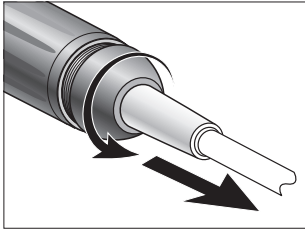


- 3** A pedál, kapcsolókar, illetve billentyű finom megnyomásával állítsa le a kézi motoregységet.

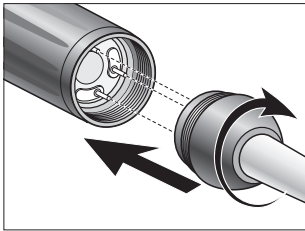


- 2** Indítsa el a kézi motoregységet, és várjon, amíg a készülék eléri a szükséges fordulatszámot. Nagyjából 2 másodperc múlva megszólal a hangjelzés, a

12. A kézi motoregység le- és felszerelése



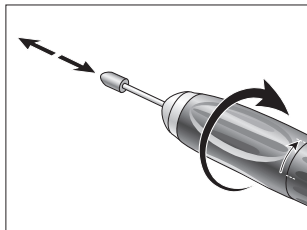
❶ Csavarja le a sapkát.



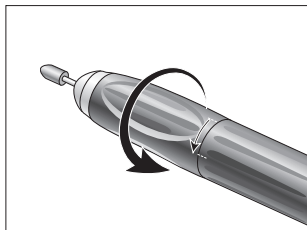
❷ Helyezze föl, és csavarja vissza a sapkát.

☞ Ügyeljen a helyes csatlakoztatásra!

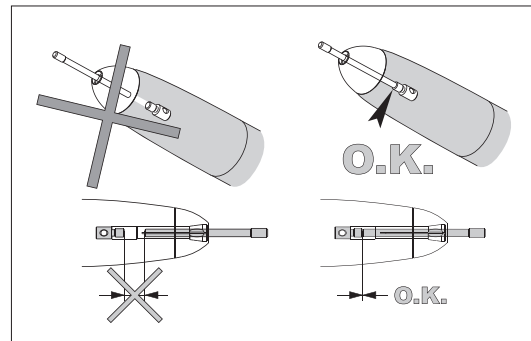
13. A frézerek cseréje




❶ Ütközésig forgassa jobbra az elülső markolathüvelyt. Nyomja be a frézert ütközésig, vagy vegye ki.



❷ Forgassa el az elülső markolathüvelyt addig, míg hallhatóan helyére nem pattan.



 Nyitott szorítópofával a motor nem indul. A kézi motoregység véletlen elindítása esetén az elektronika kikapcsol.

Próbaüzem


- > Indítsa el a kézi motoregységet.
- > Működési zavar (pl. rezgés, szokatlan zajok, átforrásodás) esetén azonnal helyezze üzemén kívül a motort, és forduljon a hivatalos W&H-szervizpartnerhez [lásd 45. oldal].

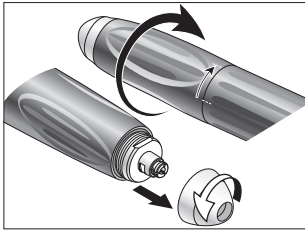
14. Tisztítás



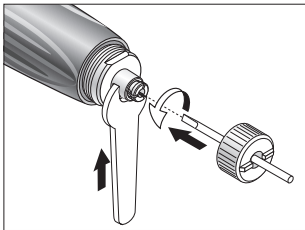
A Perfecta (vezérlőegység), a kézi motoregység, vezérlőegység (opcionális), lábvezérlős indító (opcionális) tisztításához használjon száraz rongyot.

15. Tisztítás / a szorítópofa cseréje


 A szorítópofakulcs, a villáskulcs, a tisztítókefe a kézigység-tartó alján található.

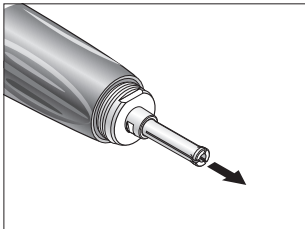


1 Ütközésig forgassa jobbra az előlő markolathüvelyt. A porvédő sapka balra forgatva lecsavarható.



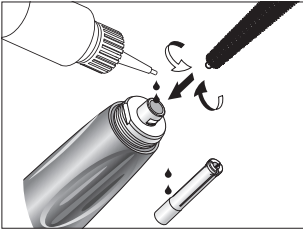
2 Tolja be a szorítópofakulcsot a szorítópofába ütközésig, majd balra forgatva csavarozza le.

 A villáskulccsal biztosítsa a tengelyt elmozdulás ellen.

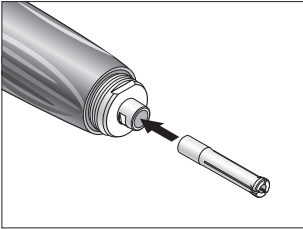


3 Vegye ki a szorítópofát.

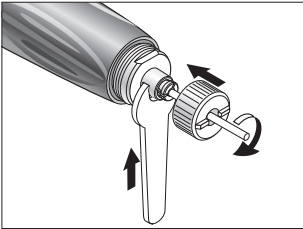
Tisztítás / a szorítópofo cseréje



- ❶ Tisztítsa meg a tengelyt kívül-belül a tisztítókefével. Cseppentsen két csepp olajat a tengely furatába és a szorítópofo külsejére.



- ❷ Tolja be a szorítópofát.



- ❸ Tolja be a szorítópofakulcsot a szorítópofába ütközésig, majd jobbra forgatva csavarozza be. A villáskulccsal biztosítsa a tengelyt elmozdulás ellen.

16. Hibajelentések (a kijelzőn láthatók)

| Hibakód | A hiba leírása | Teendők |
|---------|---|---|
| E00 | Az elektronika túlmelegedése – biztonsági leállás | Kapcsolja ki a vezérlőegységet, várjon kb. 10 perctet, hogy lehűljön, majd indítsa újra. |
| E01 | A kézi motoregység túlterhelése – a készülék letilt | Csatlakoztassa a kézi motoregységet, vagy zárja a szorítópoftát. |
| E07 | Lábvezérlős indító hibája – indítás | Kapcsolja ki a vezérlőegységet, indítsa újra, és a bekapcsolás során ne működtesse a láb-/térvezérlést. |
| E09 | A lábvezérlős indító hibája, a fordulatszám-szabályozás hibája (láb-, térvezérlős készülék) | Kapcsolja ki a vezérlőegységet, ellenőrizze a lábvezérlés dugós csatlakozását, és indítsa újra. |
| E19 | Üzemidőkorlátozás | Kapcsolja ki a készüléket, majd indítsa újra. |
| E99 | Áramszünet | Kapcsolja ki a készüléket, majd indítsa újra. |



Amennyiben egy, a hibaüzenetek leírt hibát az Perfecta készülék kikapcsolása és újbóli bekapcsolása révén nem sikerül elhárítania, akkor a készüléket hivatalos W&H-szervizpartnernek (lásd 45. oldal) kell ellenőriznie. Amennyiben külső hatások a vezérlőegység teljes működésképtelenségéhez vezetnek, kapcsolja ki, és indítsa újra az egységet.

17. W&H tartozékok

Csak eredeti W&H, vagy a W&H által engedélyezett tartozékokat és pótalkatrészeket használjon.

| | |
|----------|---|
| 00669400 | Tisztítókefe |
| 01125900 | Szorítópofakulcs \varnothing 2,35 mm |
| 01126000 | Szorítópofakulcs \varnothing 3 mm |
| 03202800 | Villáskulcs |
| 03205500 | Szorítópofa \varnothing 2,35 mm |
| 03205600 | Szorítópofa \varnothing 3 mm |
| 03211500 | Kéziegység-tartó |
| 03304500 | W&H szervizolaj MD-30 |
| 04014700 | Biztosíték T1, 25L |
| 01199100 | Biztosíték T2A |
| 05114900 | Motorkábel 1,8 m [Perfecta 300] |
| 05116500 | Motorkábel 1,8 m [Perfecta 600] |
| 05138000 | Vezérlőegység-tartóelem [opcionális] |
| 05201200 | Kézi motoregység LA-66 |
| 05138800 | <i>Elektro-motor LA-3E ISO-kupplunggal</i> |
| 05250400 | Levegőtömlő |
| 05038100 | Lábvezérlős indító kifúvás funkcióval / kifúvás funkció nélkül L-NV |
| 05127000 | Vezérlőegység LA-3D |
| 05243200 | Vezérlőegység LA-6D |

18. Szerviz

Javítás

Ha meghibásodást észlel, mindig a teljes vezérlőegységet küldje be, mert a motor működési zavarainál a vezérlőelektronika ellenőrzése is szükséges!

Javasoljuk, hogy a javítást és a szervizelést hivatalos W&H szervizpartnerrel végeztesse el.

Visszaküldés

- > Esetleges kérdéseivel fordulj a hivatalos W&H-szervizpartnerhez (lásd 45. oldal).
- > A visszaküldéshez mindig az eredeti csomagolást használja!
- > A kábelt ne tekerje a kézi motoregység köré, és ne törje meg a motorkábelt! (rongálódásveszély)

Az Perfecta és a tartozékok rendszeres ellenőrzése

A működést és biztonságot - beleértve a tartozékokat is - rendszeresen, három évente legalább egyszer kell ellenőrizni, amennyiben a jogszabályok nem írnak elő ennél rövidebb időt.

Javasoljuk, hogy ezeket az ellenőrzéseket csak hivatalos W&H-szervizpartnerrel (lásd 45. oldal) végeztesse el.

19. Műszaki adatok

| | Perfecta 300 | Perfecta 600 |
|--|--|-----------------------------|
| Leadott mechanikai teljesítmény | 95 W | 160 W |
| Forgatónyomaték | 5,5 Ncm | 7,8 Ncm |
| Fordulatszám | 1000 – 40 000 fordulat/perc | 1000 – 50 000 fordulat/perc |
| Teljesítményfelvétel | 160 W | 200 W |
| Hálózati feszültség | 100 – 130 V AC / 220 – 240 V AC | |
| Névleges áram | 0,2 – 1,6 A / 0,1 – 0,8 A | |
| Hálózati biztosíték | 250 V – T2A / 250 V – T1, 25L | |
| Feszültségtolerancia | +/- 10 % | |
| Frekvencia | 50 – 60 Hz | |
| Üzem mód | S6 (4/10 perc) átfolyó üzemmód szakaszos terheléssel | |
| Zajszint | < 55 dBA | |
| Rezgés | < 2,5 m/s ² | |
| Magasság / szélesség / mélység | | |
| Lábvezérlős készülék | kapcsolókar nélkül: 97 / 253 / 202 mm, kapcsolókarral: 97 / 253 / 275 mm | |
| Térdvezérlős készülék | kengyel nélkül: 236 / 108 / 282 mm, kengyellel: 236 / 187 / 304 mm | |
| Asztali készülék | 88 / 236 / 282 mm | |
| A lábvezérlős/könyökvezérlős/ asztali készülék tömege | 2,5 / 3,7 / 4,0 kg | 3,5 / 4,7 / 5,0 kg |
| Kimenő levegő légnyomása (bemeneti) | max. 6 bar (87 psi / 600 kPa) | |
| Szorítópofa-átmérő | 2,35 / 3,0 mm | |
| Fúrás pontosság | ≤ 0,02 mm | |

Műszaki adatok

Fizikai tulajdonságok

Tárolási hőmérséklet:

-40 °C-tól +70 °C-ig

Tárolási páratartalom:

8% és 80% között (relatív), foknál nem kondenzáló

Üzemi hőmérséklet:

+5 °C-tól +40 °C-ig

Üzemi páratartalom:

max. 80% (relatív) +31 °C-tól, egyenesen arányosan csökkenve

max. 50% (relatív) +40 °C-ig

Szennyezettségi fok:

2

Túlfeszültségi fok:

II

Használati magasság:

2000 m tengerszint feletti magasságig

20. Újrahasznosítás és hulladékkezelés

Újrahasznosítás

A W&H különösen felelősnek érzi magát a környezet iránt. A Perfecta vezérlőegységet és csomagolását a lehető legkörnyezetbarátabbra terveztük.



A Perfecta (vezérlőegység), vezérlőegység (opcionális), lábvezérlős indító (opcionális), kézi motoregység hulladékkezelése
Tartsa be az elektromos hulladékokra vonatkozó országspecifikus hulladékkezelési törvényeket, irányelveket, szabványokat és előírásokat.

A szállítási csomagolóanyag hulladékkezelése

A csomagolóanyagok környezetvédelmi és hulladéktechnikai szempontok alapján lettek kiválasztva, így tehát újrahasznosíthatók. A feleslegessé vált csomagolóanyagokat adja le a hulladékgyűjtő és -hasznosító vállalatnak. Ezzel támogatja az alapanyagok újrahasznosítását, és csökkenti a hulladék mennyiségét.

Jótállási nyilatkozat

Ezt a W&H terméket magasan képzett szakemberek a lehető legnagyobb gondossággal állították elő. Kifogástalan működését sokrétű vizsgálatok és ellenőrzések garantálják. Kérjük, vegye figyelembe, hogy jótállási igénye csak a mellékelt használati utasítás minden előírásának betartása esetén érvényes.

A W&H mint gyártó, a vásárlás időpontjától számított 24 hónapos garanciaidőn belül minden anyaghibáért és gyártási hibáért felelősséget vállal.

A nem rendeltetésszerű használat vagy a W&H által nem engedélyezett szervizben történő javítás miatt keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget!

Garanciális igényét – a vásárlási bizonylat mellékelésével – szállítójánál vagy a megfelelő hivatalos W&H-szervizpartnernél jelezheti. A garanciális javítás teljesítése nem hosszabbítja meg sem a jótállás, sem az esetleges szavatosság időtartamát.

24 hónap garancia

CE-jelölés

Projekt megnevezés



CE-jelölés

W&H DENTALWERK BÜRMOOS GmbH
Ignaz-Glaser-Straße 53
A-5111 Bürmoos / Ausztria

ezennel kijelenti, hogy a következő termékek:

Megnevezés: Fogászati laboregységek
Terméknév: Perfecta 300 / 600 / 900
Típus: lásd 2. oldal
Ref: lásd 2. oldal
Sorozatszám: lásd 2. oldal

szabványos kivételükben megfelelnek az alábbi vonatkozó előírásoknak:

Cépekről szóló 2006/42/EK irányelv
Elektromágneses összeférhetőségről szóló 2004/108/EK irányelv
ROHS – Irányelv 2011/65/EU

A termékek tervezése és gyártása során az alábbi harmonizált szabványok lettek figyelembe véve:

ISO 9001, ISO 12100, EN 1041, ISO 780, ISO 1043-1, UL 61010-1, IEC 61326-1

A műszaki dokumentáció összeállításáért felelős személy:
Johann Fensterer, Ignaz-Glaser-Str. 53, A-5111 Bürmoos

Bürmoos, 05.11.2013



.....
Johann Fensterer
Projektmegbízó

MEL0004 02 1 / 2

| Típus | Ref | Sorozatszám (ettől kezdődően) |
|-----------|----------|-------------------------------|
| LA-323 T | 14933000 | 04594 |
| LA-315 T | 14933001 | 01361 |
| LA-323 TE | 14933002 | 04594 |
| LA-315 TE | 14933003 | 01361 |
| LA-323 K | 14933100 | 02580 |
| LA-315 K | 14933101 | 01068 |
| LA-323 KE | 14933102 | 02580 |
| LA-315 KE | 14933103 | 01068 |
| LA-323 F | 14933200 | 04426 |
| LA-315 F | 14933201 | 01207 |
| LA-323 FE | 14933202 | 04426 |
| LA-315 FE | 14933203 | 01207 |
| LA-623 T | 14936000 | 01791 |
| LA-615 T | 14936001 | 01028 |
| LA-623 K | 14936100 | 02702 |
| LA-615 K | 14936101 | 01041 |
| LA-623 F | 14936200 | 01597 |
| LA-615 F | 14936201 | 01008 |
| LA-623 T | 14939000 | 01066 |
| LA-615 T | 14939001 | 01009 |
| LA-623 K | 14939100 | 01060 |
| LA-615 K | 14939101 | 01002 |
| LA-623 TF | 14939300 | 01976 |
| LA-615 TF | 14939301 | 01067 |
| LA-623 KT | 14939400 | 01876 |
| LA-615 KT | 14939401 | 01026 |

MEL0004 02 2 / 2

Hivatalos W&H-szervizpartner

Látogassa meg a W&H-t az interneten, a <http://wh.com> webhelyen.

A »Service« (Szerviz) menüpont alatt megtalálja az Önhöz legközelebb eső hivatalos W&H-szervizpartnert.

Amennyiben Ön nem rendelkezik interneteléréssel, forduljon ide:

Fejér-Fog Kft., 1118 Budapest, Breznó köz 11.,

t + 36 1 7885391, f + 36 1 3198590, E-Mail: info@fejerfog.hu, <http://www.fejerfog.hu>

Gyártó

W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH

Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, Austria

t +43 / 6274 / 6236-0, f +43 / 6274 / 6236-55

office@wh.com

wh.com

Form-Nr. 50588 AUN

Rev. 008 / 30.05.2014

Változtatás joga fenntartva.

